

Day 6

A bevy of buzzwords;

A collection of catchphrases;

A laundry-list of goodies.

ChatGPT is a 'moon landing' moment for AI, Chinese experts say, as tech firms try to dampen enthusiasm

- While OpenAI's chatbot is a watershed moment in language modelling, inaccurate answers and high costs could hinder adoption, experts say
- As hype for ChatGPT spreads in China, Tencent has been removing related apps from WeChat while Alibaba removed accounts for sale on Taobao



Ben Jiang in Beijing

+ myNEWS

Published: 8:00am, 10 Feb, 2023 ▾

Why you can trust SCMP

A group of Chinese artificial intelligence (AI) experts and investors say ChatGPT is a watershed moment for the technology, possibly akin to the 1969 moon landing, as the hype swirling around the viral chatbot developed by San Francisco-based start-up OpenAI continues to gather pace.

During a live-streamed panel discussion hosted by internet portal Sina.com, Yuan Jinghui, a computer scientist who founded the Beijing-based start-up OneFlow, and Duan Yitao, the chief scientist at NetEase-backed edtech start-up Youdao, mused on whether the moon landing comparison was apt. Given the leap in language capabilities, it does reach that level of importance, Yuan said.

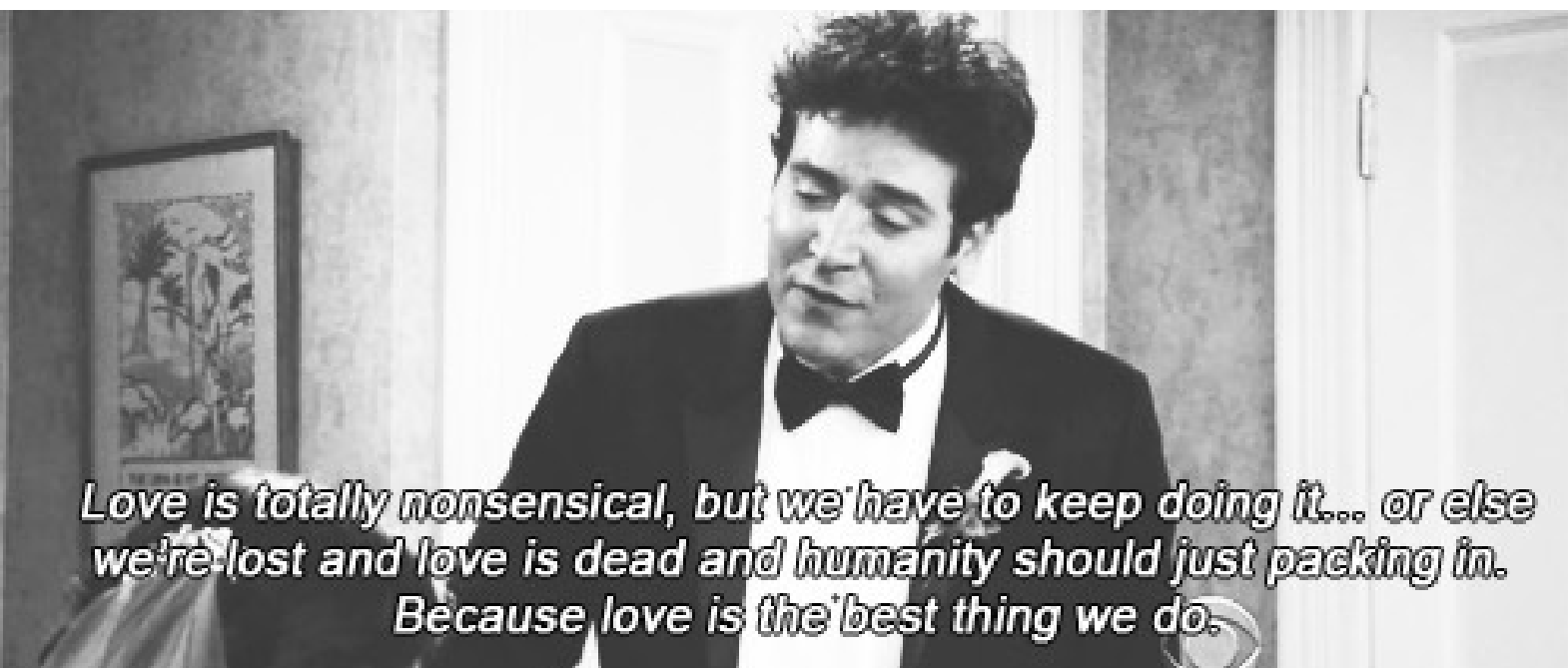
“Generally speaking, only humans developed language capabilities ... [that represent] the jewel atop the crown of human intelligence. And the natural language processing capability [demonstrated by ChatGPT] is the jewel atop the crown of artificial intelligence,” said Yuan.

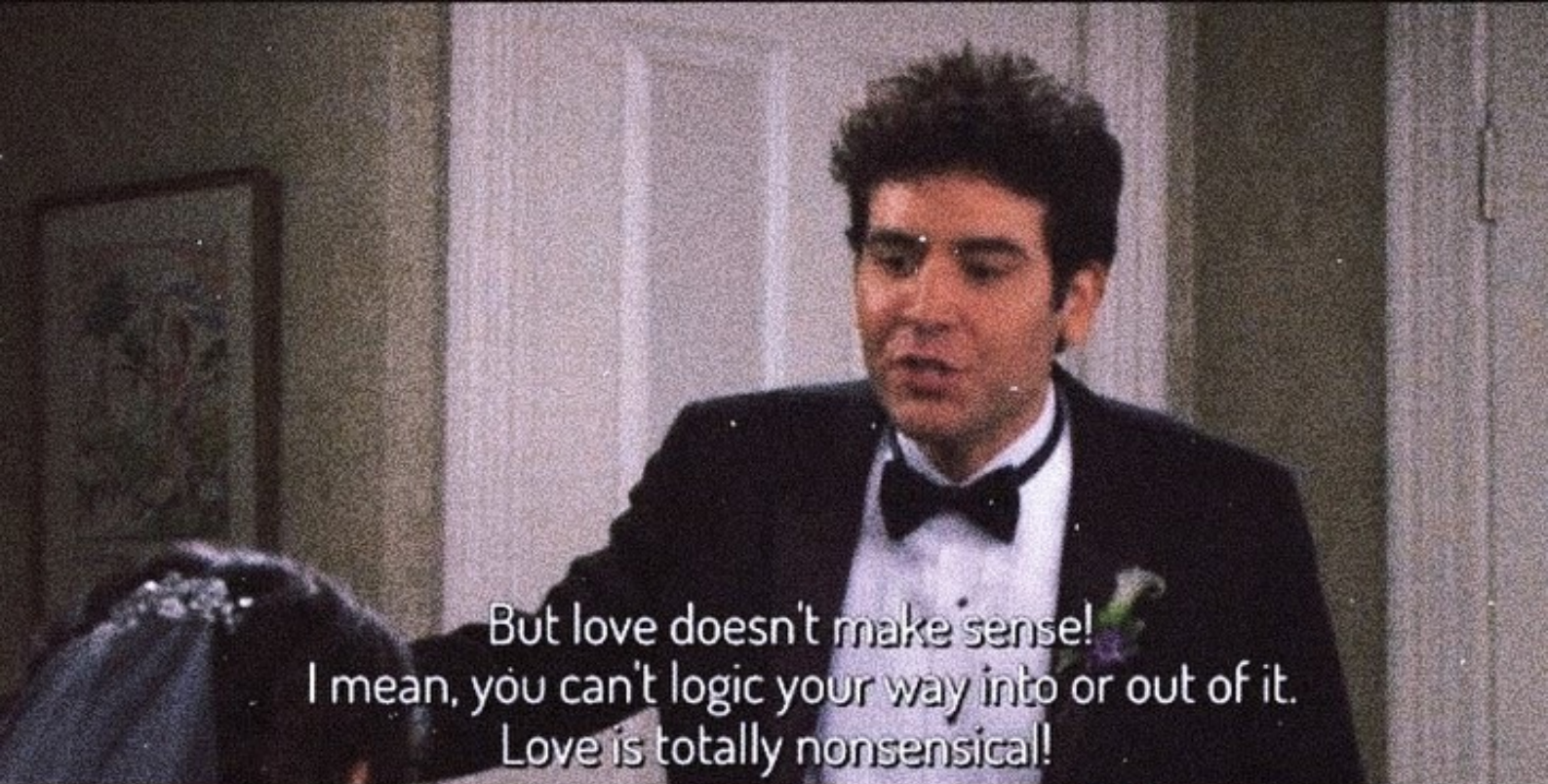
“I think there wasn’t much real artificial intelligence in any similar technologies [that preceded ChatGPT],” Duan said in the webinar. “Only [ChatGPT] coming to the fore nudged us one step closer to real AI”.

As has happened in many other countries, people in China have been captivated by the capabilities of ChatGPT since it was launched at the end of November. The chatbot, based on OpenAI’s GPT-3 language models, has proven adept at giving convincing and sometimes detailed answers to sophisticated prompts, although it also often gives answers full of factual inaccuracies.

“ChatGPT sometimes writes plausible-sounding but incorrect or nonsensical answers,” OpenAI acknowledged on its website at launch.

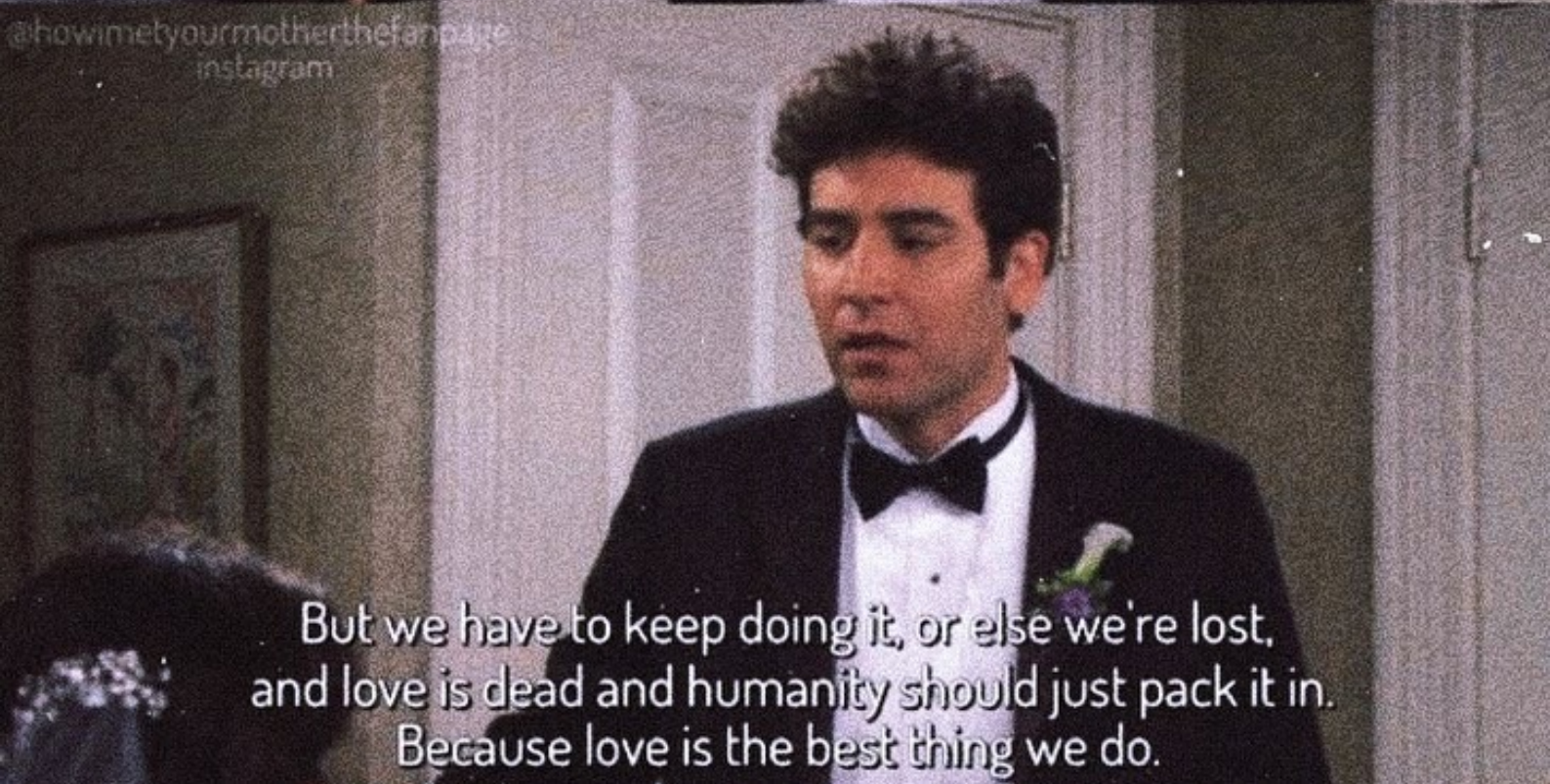
Despite its limitations, the popularity of ChatGPT has ignited an AI arms race. Microsoft, an investor in OpenAI, has started integrating the tech into its products, including the Bing search engine. Google announced a “code red” and raced to put out a similar product called Bard, although an early preview offered up an incorrect response that sent the company’s shares down 9 per cent on Wednesday.



A still from the TV show 'Seinfeld' featuring George Costanza (played by Julia Louis-Dreyfus) in a black tuxedo with a white shirt and a black bow tie. He is looking down and to his left with a serious expression. The background is a plain, light-colored wall.

But love doesn't make sense!
I mean, you can't logic your way into or out of it.
Love is totally nonsensical!

@howimetyourmotherthefanpage
instagram

A still from the TV show 'Seinfeld' featuring George Costanza (played by Julia Louis-Dreyfus) in a black tuxedo with a white shirt and a black bow tie. He is looking down and to his left with a serious expression. The background is a plain, light-colored wall.

But we have to keep doing it, or else we're lost,
and love is dead and humanity should just pack it in.
Because love is the best thing we do.

About 8,760 results (0.46 seconds)



GoEast Mandarin

<https://goeastmandarin.com> › online-chinese-buzzwords

Mandarin Chinese online slang buzzwords

后浪 is an online **Chinese buzzword** from Bilibili. 'Sea waves' is a metaphor for the youth of today; they are like sea waves. They come & go and are a lot ...



New Concept Mandarin

<https://www.newconceptmandarin.com> › chinese-slang...

Chinese Slang Buzzword: 后浪 hòulàng

chick soup **chinese buzzword** fengkou yanzhi 伸手党. Learn Chinese in Hong Kong. Mandarin Class in HK · Private Class · Group Class · Corporate Training ...

<https://www.newconceptmandarin.com> › chinese-slang...

Chinese Slang Buzzword: 躺平 tǎng píng

chick soup **chinese buzzword** fengkou yanzhi 伸手党. Learn Chinese in Hong Kong. Mandarin Class in HK · Private Class · Group Class · Corporate Training ...

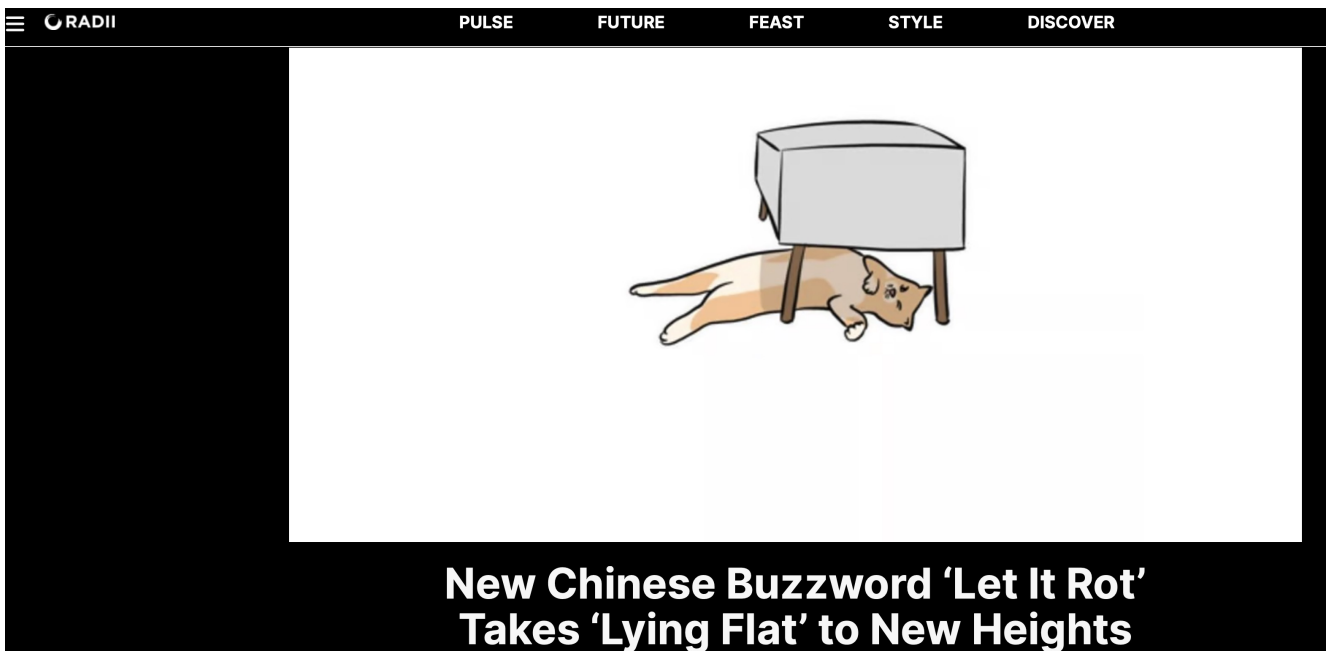


Raddi China

<https://raddi.co> › article › let-it-rot

New Chinese Buzzword 'Let It Rot' Takes 'Lying Flat' to ...

New **Chinese Buzzword** 'Let It Rot' Takes 'Lying Flat' to New Heights. The 'lying flat' generation has decided to stop caring altogether and to simply 'let it ...



The 'lying flat' generation has decided to stop caring altogether and to simply 'let it rot'



Beatrice Tamagno

Follow +

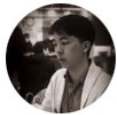
134 posts · 23 followers

8 months ago · 1 mins read

Even with countless errands on your to-do list, do you find yourself taking excessive breaks, scrolling through social media, or **binging** one **Netflix** series after another? If yes, congratulations: You've joined the ranks of Chinese youth who are 'lying flat,' or at least **claim to do so**.

In this **involved** era triggered by China's intense '996' work culture, new slang terms are being coined to capture young people's sense of doom and despondency.

The latest to join the Chinese lexicon is 'let it rot' (*bailan* 摆烂).



Chang Che · May 12, 2022

@Changxche · **Follow**

Replying to @Changxche

2021 was the year of tangping 躺平.

One by one, Chinese youths began to **opt out of a** system where additional effort no longer tracked additional rewards. In fact, the system was so overheated, rewards often decreased with added effort.

They called it "involution" 内卷. 2/7



Chang Che

@Changxche · **Follow**

2022 is the year when Chinese chose to bailan.

Bailan means to actively embrace a bad situation (i.e. let it deteriorate further) rather than to try and flip it into a good one.

A similar Chinese idiom is 破罐破摔 referring to dropping a pot that's already cracked. 3/7

7:56 PM · May 12, 2022



267



Reply



Share

Read 4 replies

About Me



Chang Che is a non-fiction writer covering Chinese politics and society. He is currently a reporter at the *New York Times* covering tech in Asia. His writing has appeared in *The New Yorker*, *The Washington Post*, *The Atlantic*, *Foreign Affairs*, *The LA Review of Books*, *The Point*, *Nikkei Asia*, and others. Born and partly raised in Tokyo, he occasionally writes about Japan and is fluent in Mandarin and Japanese.

Previously, he worked as a data analyst for [Amazon](#) and an economic consultant for [Analysis Group Inc.](#) He is a founder of the [Oxford Political Review](#) and a former editor-in-chief of Oxford's magazine of arts and letters, the [Oxford Review of Books](#). He was also a former opinion columnist at [The Daily Princetonian](#).

Follow him on [Twitter](#) or reach out using the [contact form](#).



Chang Che

Chang Che is the Asia technology correspondent for The New York Times. Before joining the Times in 2022, he was a freelance writer. His essays have been published in The New Yorker, The Atlantic, The Washington Post and The New Republic, among others.

He holds a master's degree in political theory from University of Oxford and a bachelor's degree in comparative literature from Princeton University. He covers technology and intellectual currents in China. [Less](#) ▴

'Let it rot' means to let things that are already beyond repair deteriorate. Some suspect that the word originated from NBA fan circles and was used to describe teams that intentionally tank games or lose on purpose to secure a competitive advantage in the next round.

The phrase was picked up by Chinese gaming communities after reportedly being popularized by 'Big Eggplant' (大茄子), a livestreamer known for using colorful language.

Not long after, memes related to 'Let it rot' began circulating the internet and became embraced by the masses.



Bubbly 27-year-old Shanghai resident Erica Liu works in education and described herself as someone who isn't easily self-defeated. In recent times, however, she has identified more and more with the 'let it rot' mentality and frequently uses the expression when chatting with her friends.

"When my company set impossible goals for me to meet, I just felt like the only thing I could do was to bailan," Liu tells RADII.



Liu explained that the term 'let it rot' is similar to 'lying flat' but conveys a new degree of cynicism.

"Lying flat' equates to spending little effort and adopting a laid-back attitude, whereas 'let it rot' means not caring whatsoever, seeing as there is nothing to be done."

Other netizens on Weibo have shared similar sentiments with comments such as, "Lately, I really want to bail. There's just too much going on in my life."

Unsurprisingly, many of said commenters are caught in **Shanghai's drawn-out lockdown** or other cities in China that are experiencing movement restrictions. The buzzword describes how they have gone into '**goblin mode**' and are enjoying it.



Whether the 'let it rot' mentality represents the final stages of **cynicism among Chinese youth** remains to be seen. Meanwhile, all we can do is sit tight while enjoying a tidal wave of memes on the Chinese web.

have one's hands full

1. 忙得不可开交, 手头事情应接不暇

- **With small children to take care of, Mary has her hands full.**

由于要照顾小孩, 玛丽忙得不可开交。

- English Idiom – Too much on my plate or A lot on my plate or Enough on my plate.
- Meaning – To be too busy. To have too many things to deal with or a lot of things to worry about. The idiom *too much on my plate* is usually used to describe a situation where someone has too many tasks or responsibilities to handle. It is often used to express feelings of being overwhelmed or overburdened.

About 607,000 results (0.50 seconds)



Sixth Tone

<https://www.sixthtone.com> › news › the-chinese-onlin...

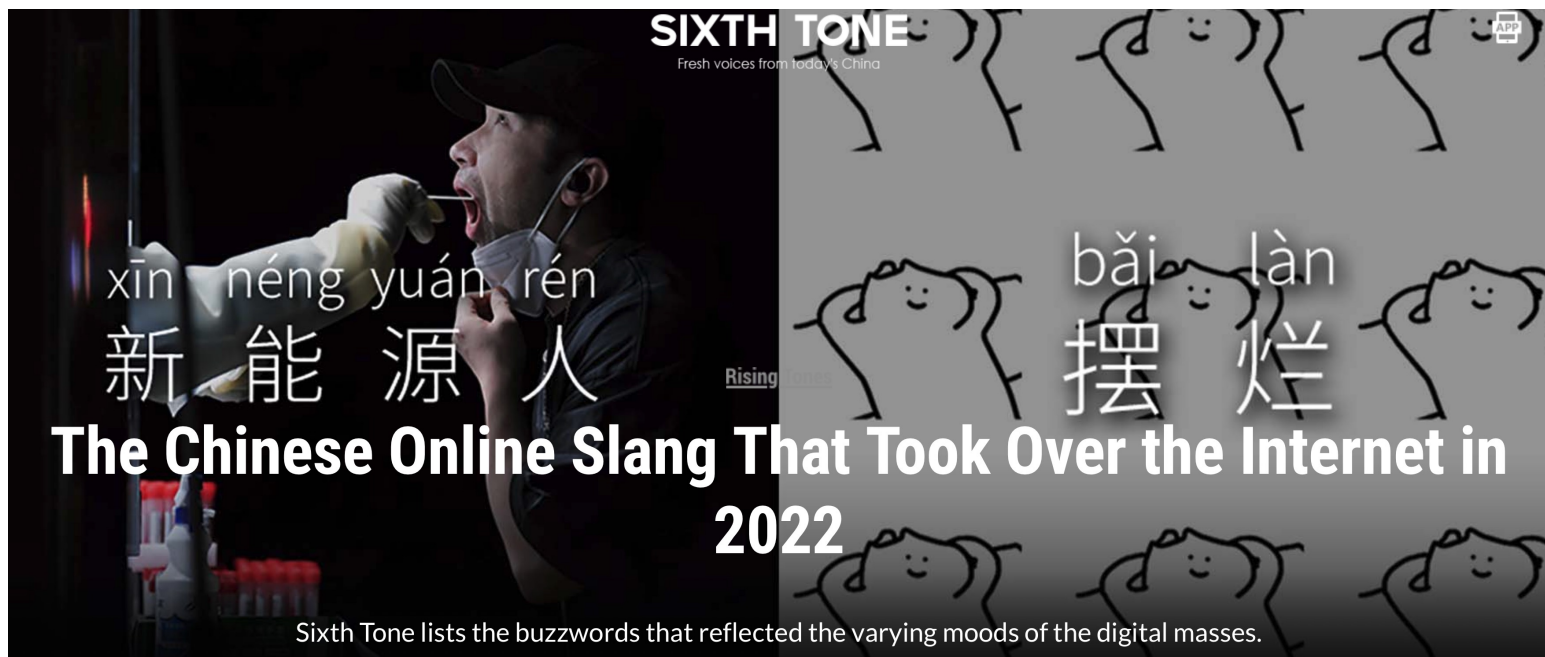
The Chinese Online Slang That Took Over the Internet in ...

Dec 20, 2565 BE — The Chinese Online Slang That Took Over the Internet in 2022. Sixth Tone lists the buzzwords that reflected the varying **moods** of the digital ...

<https://www.sixthtone.com> › news › what-a-buzzword...

What a Buzzword Reveals About Chinese Tech's Urban Bias

May 4, 2565 BE — They talk about **identifying influencer-like “key opinion” leaders and customers**; instead of holding meetings, they bring everyone into “ ...



The Chinese Online Slang That Took Over the Internet in 2022

Sixth Tone lists the buzzwords that reflected the varying moods of the digital masses.

Sixth Tone

Dec 20, 2022 | 4-min read

If the act of lying flat, or *tang ping*, took over the Chinese internet in 2021, actively embracing a deteriorating situation, or *bai lan*, became its equivalent in 2022.

Such catchphrases have become an essential part of the digital lexicon in recent years and are used by Chinese social media users to express a collective sentiment. This year's online buzzwords were mostly associated with COVID-19, and the others reflected the state of mind of the digital masses and the state of society.

Here are Sixth Tone's top internet buzzwords of 2022.



The chosen laborers

Derived from the Chinese term *da gong ren* — a self-deprecating slang term meaning “laborers” or “working people” — “the chosen laborers” refers to those workers whose residential compounds have not been locked down, allowing or forcing them to go to work every day. Some use the term sarcastically to express envy about their coworkers who can stay home, while other “chosen laborers” are just happy they can go out for a walk.

朗文双解

chosen

cho·sen / 'tʃoʊzn ; 'tʃəʊzən /

1. the past participle of **choose** 的过去分词

2. the chosen few a small number of people who are treated as special and better than other people 精选的少数人，一小部分：

• information made available only to the chosen few 只有一小部分人才能知道的信息

TREVOR NOAH

BORN A CRIME

STORIES FROM
A SOUTH AFRICAN
CHILDHOOD

designated driver

1 [N-COUNT 可数名词] (一群共同出行者的)指定司机; The designated driver in a group of people travelling together is the one who has agreed to drive, or who is insured to drive. [usu sing]

英汉大词典 (第2版)

designated driver

1. 指定司机(指聚会时不得饮酒以便聚会结束后开车送他人回家的人)

29. draw the short straw used to say that someone has been unlucky because they were chosen to do something that no one else wanted to do 抽到倒霉签, 被派去干苦差:

• He drew the short straw and had to drive everyone to the party. 他抽到倒霉签, 要开车送所有的人去参加派对。

the short end of the stick

1. 不足的一份, 不公平的待遇

• get the short end of the stick

受到不公平对待 (或被轻视、忽略)



draw the short straw synonyms



Some synonyms for "draw the short straw" are:

- Get the short end of the stick
- Be the unlucky one
- Be the odd one out
- Be the loser
- Get the raw deal
- Be at a disadvantage
- Be the underdog
- Be out of luck
- Get the worst of it
- Be the one to suffer

— 英汉大词典 (第2版)

as luck would have it

1. 碰巧,真幸运

- As luck would have it, no one was in the building when the explosion occurred.
真幸运,发生爆炸时大楼里没有人。

2. 碰得不巧,真倒霉

- As luck would have it, there was rain on the day of the picnic.
真不凑巧,野餐那天下雨了。

Main Entry: luck



Begone

How do you vanish a foul presence in your life? In a viral video, a woman in a parking dispute was caught on camera stomping her feet, waving her arms, and repeatedly telling the other person to “begone.” The quirky repetition of the Chinese term *tui tui tui* reminded many social media users of a traditional ritual to ward off evil spirits, and the woman’s words were quickly turned into an incantation to protect users from bad luck or misfortune.

朗文双解

riff

riff / rɪf ; rɪf /noun C

1. a repeated series of notes in popular or **jazz** music (流行音乐或爵士乐中的) 重复乐段:
• a guitar riff 吉他重复乐段

quixotic

1 [ADJ-GRADED 能被表示程度的副词或介词词组修饰的形容词] 堂吉诃德式的; 幻想的; 不切实际的; 空想的; **If you describe someone's ideas or plans as quixotic, you mean that they are imaginative or hopeful but unrealistic.** [Formal]

He has always lived his life by a hopelessly quixotic code of honour.
他生活中一直遵循一种完全不切实际的堂吉诃德式的道德准则。

Macmillan English Dictionary 2nd Edition

get off my back **spoken phrase**

used for telling someone to stop criticizing you or telling you what to do

Thesaurus: ways of making or receiving criticism or blame **hyponym** to criticize

15. get off my case **spoken** used to tell someone to stop criticizing you or complaining about you 别再批评 (埋怨) 我了:

• OK, OK, just get off my case! 好了, 好了, 不要再埋怨我了!

英汉大词典 (第2版)

take a hike <用在祈使句中> <主美口

1. 滚!

get lost <口>

1. <常用作命令句> 走开, 别来烦我

• **Get lost!** I want to study.

走开! 我要学习了。

• **I told them to get lost.**

我叫他们走开, 别再来打扰我。

GET OUTTA HERE



used for telling someone in a rude way to go away

Buzz off, will you – I'm trying to work!

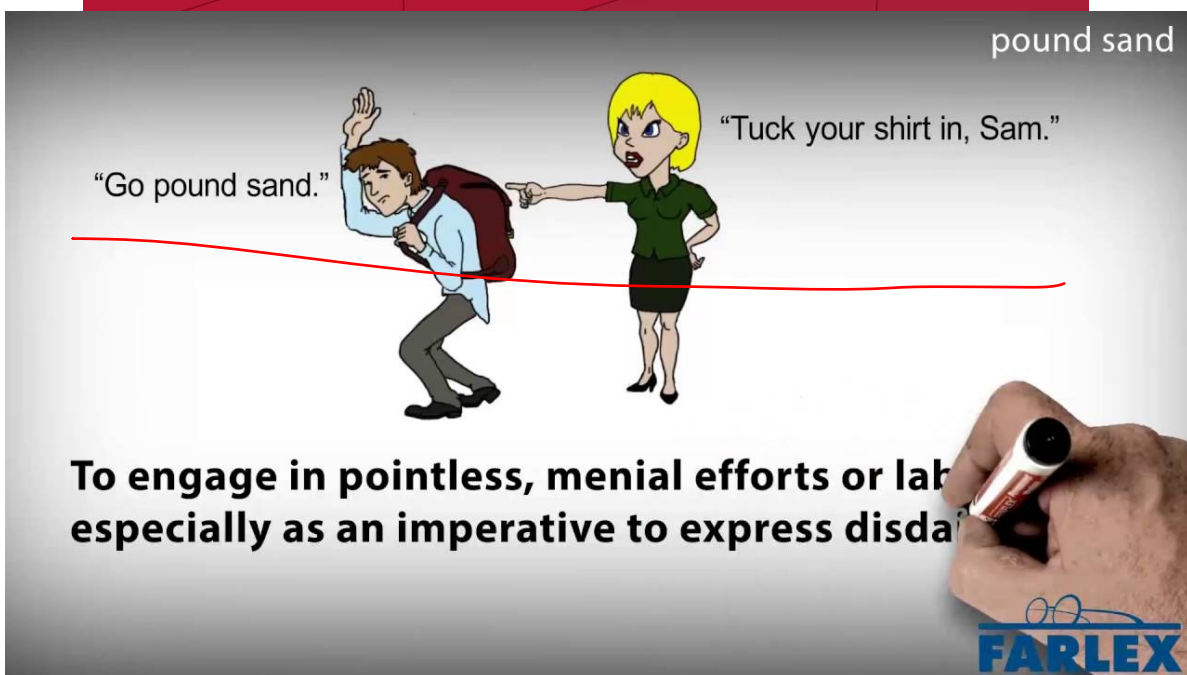
beat it **spoken phrase**

used for telling someone to go away, especially when you are angry with them

2 [EXCLAM 感叹语] (赶动物走的声音) 嘘! 去! 走! ; **You say 'shoo!' to an animal when you want it to go away.**

Shoo, bird, shoo.

嘘! 小鸟, 嘘!



pound sand meaning



"Pound sand" is an idiomatic expression that is used to tell someone to go away, stop bothering you, or that what they are suggesting or requesting is unreasonable or impossible. It can be considered a rude or dismissive way of saying "get lost" or "buzz off."



Let it rot

Literally meaning “put out to rot” in Chinese, *bai lan* refers to the practice, increasingly popular among young Chinese, of actively embracing a deteriorating situation instead of improving it. The phrase may have originated in NBA fan circles as a reference to the widespread practice of tanking a basketball game or season. Along with *tang ping*, or lying flat, it has become an anti-rallying cry of sorts for young people tired of social competition and feeling hopeless about the future.



how would you render 摆烂 in English?



摆烂 is a Chinese term that is often used in sports to describe a team or player who intentionally underperforms or puts forth a poor effort. This can be done for various reasons, such as to manipulate the outcome of a game or to protest against something.

A possible English translation for 摆烂 could be "to tank" or "to throw the game/match," which means to deliberately lose or perform poorly. However, these terms do not fully capture the nuances of the Chinese term, which implies a deliberate lack of effort rather than outright cheating.



前段时间总结了行动口号 (a "rallying cry" if you will)：科学鼓励，数据进步。它的核心是跳出“英语学习”，用 mental models 帮助自己思考、决策、学习。我在社群中做过主题分享，还提到了专门研究 mental models 的网站/播客 Farnam Street。最近一直在听、看 Farnam Street 的东西，还加入了会... [Full Text](#)

Articles Newsletter Podcast Books Courses Q. Help Eric

ten principles members of the FS team follow when taking notes to learn and improve better—based on our own experience of trial and error, plus what we learned from the book *How to Take Smart Notes*.

1. don't need a specific purpose for taking notes. But if you do have one, you better be clear on how you know whether your purpose is working. 有目的，有反馈

non-lament among people who've recently started systematically taking notes is that they wish they'd started earlier. The value of note-taking might seem obvious for some people: students, authors, doctors, teachers, scientists. But even if you don't plan to use it for your own specific purpose, you might benefit from reframing note-taking as a ritually rewarding process of lifelong learning, rather than a goal-oriented one.

the joy of note-taking is how it surprises you. The future will always be unpredictable. Effective learning notes can prove useful in unexpected ways.

2. rereading or putting off making notes, they're interesting or useful. 你工具的主人

well if you're bored or stressed. If dealing with a task you can't keep up, it's probably not going to be useful. It could even be counterproductive if it takes time as you get more out of it.

reduce overwhelm. They shouldn't add to it. If you modify your approach to make it more pleasant, a fancy notebook makes you worry about it. If you find it more enjoyable to write in a fancy notebook, it's a worthwhile investment.

3. In't explain it to a 12-year-old, writing it is the best time. 反复学习法, Record

It sounds, taking notes on something doesn't seem like a good idea. One way to test whether you've grasped a concept is to explain it to a 12-year-old, a technique popularized by Feynman. Comprehensive notes are also more like a diary, which might forget things you know now. Writing facilitates making those ever-important core concepts and fundamentals that tend to repeat across different contexts.

4. don't confuse temporary and permanent notes.

Temporary notes are for reminders, information with a limited lifespan that you'll turn into a permanent note later, and the like. They might seem useful, but they quickly before they lose any meaning for you. And the more you lose mental loops if you note something down to think about it later.

Permanent notes are meant to be useful in the long run. They're for organizing, remembering, and using what you learn. In general, it's better to put permanent notes in your own words and be clear about what you don't mistake someone else's work for your own. So you can revisit sources to learn more later on. When taking learning notes, don't add stuff you intend to learn later.

5. don't be obsessing over tiny details, copying someone else's work, or jumping on every new tool, you're probably just evading work.

When I first started researching note-taking, we found a lot of resources that led to little hacks, tweaking minor details, and debating the optimal number of tools in existence. It was harder to ferret out the few flexible principles.

no "perfect" note-taking system. The best note-taking system is one that looks prettiest or was suggested by some successful person or is popular with other people. It's whatever works best for you on the day, the tiny details are irrelevant. Tweaking them offers little benefit at best. What matters is that you use it. So the system shouldn't add extra friction to learning.

learning is hard work. We learn best when we get out of our comfort zone and stretch our cognitive abilities—and when we truly use what we learn.

6. one of the common ways you might fool yourself is by not taking notes. 对照原文，同步做笔记

When I first started researching note-taking, we found a lot of resources that led to little hacks, tweaking minor details, and debating the optimal number of tools in existence. It was harder to ferret out the few flexible principles.

no "perfect" note-taking system. The best note-taking system is one that looks prettiest or was suggested by some successful person or is popular with other people. It's whatever works best for you on the day, the tiny details are irrelevant. Tweaking them offers little benefit at best. What matters is that you use it. So the system shouldn't add extra friction to learning.

learning is hard work. We learn best when we get out of our comfort zone and stretch our cognitive abilities—and when we truly use what we learn.

7. don't be obsessing over tiny details, copying someone else's work, or jumping on every new tool, you're probably just evading work.

When I first started researching note-taking, we found a lot of resources that led to little hacks, tweaking minor details, and debating the optimal number of tools in existence. It was harder to ferret out the few flexible principles.

no "perfect" note-taking system. The best note-taking system is one that looks prettiest or was suggested by some successful person or is popular with other people. It's whatever works best for you on the day, the tiny details are irrelevant. Tweaking them offers little benefit at best. What matters is that you use it. So the system shouldn't add extra friction to learning.

learning is hard work. We learn best when we get out of our comfort zone and stretch our cognitive abilities—and when we truly use what we learn.

8. don't be obsessing over tiny details, copying someone else's work, or jumping on every new tool, you're probably just evading work.

When I first started researching note-taking, we found a lot of resources that led to little hacks, tweaking minor details, and debating the optimal number of tools in existence. It was harder to ferret out the few flexible principles.

no "perfect" note-taking system. The best note-taking system is one that looks prettiest or was suggested by some successful person or is popular with other people. It's whatever works best for you on the day, the tiny details are irrelevant. Tweaking them offers little benefit at best. What matters is that you use it. So the system shouldn't add extra friction to learning.

learning is hard work. We learn best when we get out of our comfort zone and stretch our cognitive abilities—and when we truly use what we learn.

9. don't be obsessing over tiny details, copying someone else's work, or jumping on every new tool, you're probably just evading work.

When I first started researching note-taking, we found a lot of resources that led to little hacks, tweaking minor details, and debating the optimal number of tools in existence. It was harder to ferret out the few flexible principles.

no "perfect" note-taking system. The best note-taking system is one that looks prettiest or was suggested by some successful person or is popular with other people. It's whatever works best for you on the day, the tiny details are irrelevant. Tweaking them offers little benefit at best. What matters is that you use it. So the system shouldn't add extra friction to learning.

learning is hard work. We learn best when we get out of our comfort zone and stretch our cognitive abilities—and when we truly use what we learn.

10. don't be obsessing over tiny details, copying someone else's work, or jumping on every new tool, you're probably just evading work.

When I first started researching note-taking, we found a lot of resources that led to little hacks, tweaking minor details, and debating the optimal number of tools in existence. It was harder to ferret out the few flexible principles.

no "perfect" note-taking system. The best note-taking system is one that looks prettiest or was suggested by some successful person or is popular with other people. It's whatever works best for you on the day, the tiny details are irrelevant. Tweaking them offers little benefit at best. What matters is that you use it. So the system shouldn't add extra friction to learning.

learning is hard work. We learn best when we get out of our comfort zone and stretch our cognitive abilities—and when we truly use what we learn.

6 [PHRASE 短语] 从容处理;泰然处之; In British English, if you take a problem or difficulty in your stride, you deal with it calmly and easily. The American expression is take something in stride . [V inflects]

Beth was struck by how Naomi took the mistake in her stride. 娜奥米在失误面前表现得处乱不惊，给贝丝留下了深刻印象。



不要担心 我不会不劝她就让她走的
Don't worry. I'm not going to let her go without a fight.

Nothing I do makes any difference anyway, so why bother?
既然我做什么都于事无补，我为什么还要费劲呢？

//...and he does not bother with a helmet either.
而且他也懒得戴头盔



Google

if you can't beat them

if you can't beat them join them

if you can't beat them join them meaning

If You Can't Beat Them
Song by Queen

if you can't beat them eat them

if you can't beat them join them origin

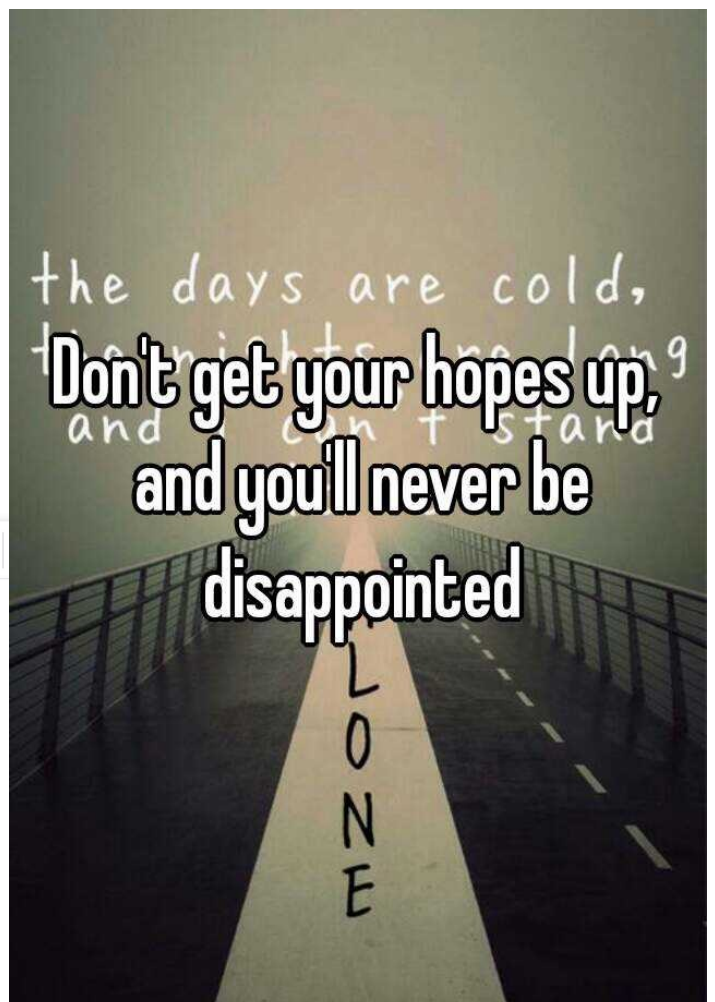
if you can't beat them join them meme

if you can't beat them join them who said

if you can't beat them join them quotes

if you can't beat them buy them

if you can't beat them confuse them



2 [N-COUNT 可数名词] 尤指政客顺应的时髦，潮流；If someone, especially a politician, jumps or climbs on the bandwagon, they become involved in an activity or movement because it is fashionable or likely to succeed and not because they are really interested in it. [usu sing] [disapproval]

In recent months many conservative politicians have jumped on the anti-immigrant bandwagon...

最近几个月，很多保守政客都搭上了“反移民”这班车。

Many farms are jumping on the bandwagon and advertising organically grown food...

很多农场正赶潮流宣传有机食品。

The socialists are now climbing on the bandwagon.

社会主义者如今随起了这一大流。

同义词

4. (be on) a / the slippery slope BrE informal used to talk about a process or habit that is difficult to stop and which will develop into something extremely bad [过程或习惯] 走向极坏的境地:

[+ to / towards]

• He is on the slippery slope to a life in crime. 他逐渐滑向犯罪的深渊。

—slipperiness noun U

朗文双解

complacency

com·pla·cen·cy / kəm'plesnsɪ ; kəm'pleɪsənsɪ / noun U

1. a feeling of satisfaction with a situation or with what you have achieved, so that you stop trying to improve or change things – used to show disapproval 自满，自得〔含贬义〕：

• Doctors have warned against complacency in fighting common diseases. 医生警告说，治疗常见病不可掉以轻心。

• Despite yesterday's win, there is clearly no room for complacency if the team want to stay top of the league. 尽管昨天的比赛赢了，但是球队如想在联赛中保持最高名次的话，就不可以得意忘形。

Yifei's class was assigned an entirely different set of teachers for eighth grade. As her grades dropped, her new teachers no longer expected much of her. Soon, she was trapped in a downward spiral.

spiral 作名词，表示“螺旋线”，在短语「in a downward spiral」表示“螺旋式地下降；急剧下降”；那么「in an upward spiral」就是它的反义了。

spiral 也可作动词，直接表示急剧的上升或下降

spiral² **verb** (spiralled, spiralling *British English*, spiraled, spiraling *American English*) [**intransitive**] 🔊 🔊

1 – [**always + adverb/preposition**] to move in a continuous curve that gets nearer to or further from its central point as it goes round 螺旋式上升[下降]

spiral to/around etc

🔊 The damaged plane spiralled to the ground.

受损的飞机盘旋坠地。

2 – if a situation spirals, it gets worse, more violent etc in a way that cannot be controlled 〔形势〕急剧恶化

🔊 Crime has spiraled out of control.

犯罪活动激增，已经失控。

3. if debt or the cost of something spirals, it increases quickly in a way that cannot be controlled 〔债务或费用〕急剧而失控地上升 **SYN** escalate



I have nothing to say

Literally meaning “thank you so much,” the term is now sarcastically used by Chinese social media users to express being speechless. Digital denizens originally created “栓Q” to joke about the English accent of Liu Tao, a farmer who claims to be a self-taught English enthusiast on Douyin, the Chinese version of TikTok. Liu has accumulated over 2.6 million followers by sharing videos about his hometown in Guilin, Guangxi Zhuang Autonomous Region, in Chinese and English.



13 [CONVENTION 惯用语] 用于引起他人对刚说过的话或发生的事的注意
神吧，奇妙吧，你信吗？； If you say 'How about that?' you are
drawing attention to something that has been said or done
that you think is surprising. [feelings]

The twins made their appearance at three o'clock. How about that? Spot on time.

双胞胎在3点时出现了。神吧？绝对准时。

10. that's all I need / that's just what I didn't need spoken used when saying that you did not want something to happen, especially when it seems annoying [不喜欢的事] 偏偏发生了：

• 'There's a customer for you on the phone.' 'That's all I need!' “有个顾客打电话找你。” “偏偏在这个时候呀。”



sarcastic ways to say thank you



Here are some sarcastic ways to say "thank you":

1. Oh, great. Just what I needed.
2. Thanks a lot for nothing.
3. Wow, I don't know how I could have managed without your help.
4. Thank you for pointing out the obvious.
5. I'll try my best to contain my excitement.
6. Well, aren't you just a ray of sunshine.
7. You shouldn't have (when the person really should have).
8. I'm so grateful for your complete lack of consideration.
9. Thanks for the extra work (when the work was unnecessary or poorly done).
10. Thanks for nothing, as usual.



Online mouth double

Chinese social media users use the term *hu lian wang zuǐ tì* to refer to people who share their opinion on something, but express it in a more eloquent way. Many netizens find it hard to express themselves clearly, or fear doing so. So, when they find someone who has spoken out on an issue they care about — such as on a TV show, in a media interview, or in an online comment — they call them their “mouth double,” as a way to express agreement and appreciation.

1 [N-COUNT 可数名词] 引人注意的花招; 噱头; A stunt is

something interesting that is done in order to attract attention and get publicity for the person or company responsible for it.

In a bold promotional stunt for the movie, he smashed his car into a passing truck.

为了给电影制造噱头以吸引眼球，他把汽车猛地撞向一辆驶过的卡车。

2 [N-COUNT 可数名词] (电影中的)特技表演; A stunt is a

dangerous and exciting piece of action in a film.

Sean Connery insisted on living dangerously for his new film by performing his own stunts.

肖恩·康纳利在他的新片中为求真实，坚持自己出演特技部分。

[回到顶部](#)

People also ask :

Was Jackie Chan a stunt double for Bruce Lee?

One of Jackie Chan's first notable jobs in cinema was as a stunt double for the main antagonist in Bruce Lee's 1972 film **Fist of Fury**. The Academy Honorary Award-winning actor said it took a long time for him to emerge from Lee's shadow when the opportunity finally came him to be a leading name in films. Dec 8, 2565 BE



Screen Rant

<https://screenrant.com> › Movie Features



Why Jackie Chan Always Does His Own Stunts (& The ...

Sep 11, 2565 BE — Jackie Chan is well-known for doing all of his own stunts and not needing a body double. Here's why that is, and the movie started it all.





1 [ADJ-GRADED 能被表示程度的副词或介词词组修饰的形容词] 大声说出的;直言不讳的;激烈表达意见的; **You say that people are vocal when they speak forcefully about something that they feel strongly about.**

He has been very vocal in his displeasure over the results...
他直言不讳地表达了他对结果的不满。

A public inquiry earlier this year produced vocal opposition from residents.

今年早些时候进行的一次公众调查显示居民对此强烈抗议。

35 [PHRASE 短语] 读懂...的思想;看出...的心思; **If you can read someone's mind, you know what they are thinking without them saying anything.** [V and N inflect]

Don't expect others to read your mind.
别指望别人会看出你的心思。

3 [N-COUNT 可数名词] 发言人;代言人;喉舌; **The mouthpiece of an organization or person is someone who informs other people of the opinions and policies of that organization or person.** [usu with poss]

Their mouthpiece is the vice-president...
他们的副总裁是他们的代言人。

He might be considered little more than a convenient mouthpiece for the Prime Minister's own economic views.
他或许仅被视为首相个人经济观点的传声筒。

turn on the waterworks, 就是为赢得同情而流眼泪:

[UK]/wɔː.tə.wɜːks/ [US]/wɔː.tə.wɜːks/
plural noun
turn on the waterworks old-fashioned disapproving
* to start crying, especially too much or in a way that does not seem necessary or real
(尤指过分、不必要或假惺惺地) 哭起来
1. You can turn on the waterworks all you like - I'm not going to change my mind!
你想哭就哭吧——我是不会改变主意的!

还有一个是 edit wardrobe:



edit my wardrobe 字面意思就是「编辑我的衣柜」, 是不是就是「管我穿什么」? 当我们想表示「帮我挑衣服」「不要管我穿什么」的时候是不是就可以套用这个说法?

@张张张张张

inhibition

★★★★★

1 [N-VAR 可变名词] 顾虑; 禁忌; Inhibitions are feelings of fear or embarrassment that make it difficult for you to behave naturally.

The whole point about dancing is to stop thinking and lose all your inhibitions...

跳舞讲求的就是停止思考, 完全放开。

They behave with a total lack of inhibition.
他们表现得毫无顾忌。

8 [PHRASE 短语] 开诚布公; 直言不讳; If you make no bones about something, you talk openly about it, rather than trying to keep it a secret. [V inflects]

Some of them make no bones about their political views.
他们中的一些人坦率地表达了自己的政治观点。



Is there a word to describe a person who is vocal and daring to air his or her opinion?



Yes, there are several words that can describe a person who is vocal and daring to express their opinion. Here are some examples:



1. Opinionated: This word describes someone who has strong opinions and is not afraid to express them.
2. Vocal: This word simply means that someone is speaking up and expressing themselves, often in a bold or assertive way.
3. Assertive: This word describes someone who is confident and forceful in expressing their opinions.
4. Outspoken: This word is often used to describe someone who is not afraid to speak their mind and express their opinions, even if they are controversial or unpopular.
5. Candid: This word describes someone who is honest and direct in expressing their opinions, even if it may be uncomfortable or difficult.

Overall, there are many words that can be used to describe someone who is vocal and daring in expressing their opinions, and the best word to use will depend on the context and the specific qualities of the person in question.



xiā xì nán yǒu
虾系男友

Shrimp-like boyfriend

When eating shrimp, it's best to ignore the head. And in China, a lot of people think the same about their boyfriends. A “shrimp-like boyfriend” is a man who has an average or below-average face, but an extremely desirable body. The term was first used by Chinese social media users to describe Li Dan, a popular Chinese standup comedian.

Besides “shrimp-like boyfriends,” young Chinese often also describe men as “dog-like boyfriends” — referring to someone who's a devoted partner — or as a mature, considerate “father-like boyfriend.”



Is there a word related to "shrimp" that describes a man who has an average or below-average face, but an extremely desirable body?



Yes, there is a word related to "shrimp" that can describe a man who has an average or below-average face, but an extremely desirable body. The word is ~~"shrimpy"~~ ^{plain} and it is often used to describe a man who has a small or unimpressive face but a well-toned or muscular body. The term "shrimpy" is typically used in a playful or teasing way and is not intended to be insulting. It is also important to note that using this word to describe someone can be considered offensive or derogatory, so it's important to be careful when using it and to be aware of how it might be perceived by others.



any other alternatives?



It's important to keep in mind that people should not be defined solely by their physical appearance, and using derogatory or objectifying terms to describe someone's body can be hurtful and disrespectful. Instead, it's more respectful to focus on a person's character, personality, and accomplishments.



That being said, here are some alternative terms that can be used to describe a man with an attractive body:

1. **Fit:** This is a neutral and positive term that describes someone who is in good physical shape.
2. **Athletic:** This term implies that someone is physically active and has a toned physique.
3. **Toned:** This term describes someone who has well-defined muscles and is in good physical shape.
4. **Chiseled:** This term is used to describe someone with a well-defined and sculpted physique.
5. **Ripped:** This term is used to describe someone who has a muscular and toned body with low body fat.

Remember to always use these terms in a respectful and positive way, and to avoid using derogatory or objectifying language.

Regenerate response



Metro

<https://metro.co.uk> › Lifestyle › Sex

Here's why the new 'shrimp guy' dating term is so damaging

Nov 4, 2565 BE — There's no nice way of saying it — **a shrimp guy is a man whose body is very attractive, but his face is not.** The comparison comes from the fact ...



Sixth Tone

<https://www.sixthtone.com> › DailyTones

Robot Calligraphy in Hangzhou

Nov 4, 2565 BE — And in China, a lot of people think the same about their boyfriends. A “shrimp-like boyfriend” **is a man who has an average (or below-average)** ...

words for someone who has an attractive body but nc X

All



Images



Videos



Books



News



More

Tools

About 105,000,000 results (0.50 seconds)

What does **butterface** mean? Butterface is derogatory, it just is. Usually it's used for a woman whose body is attractive but whose face is ugly. May 16, 2561 BE



Dictionary.com

<https://www.dictionary.com> › Home › Words › Slang

butterface Meaning & Origin | Slang by Dictionary.com



The Frisky

<https://thefrisky.com> › Guys

Is There A Male Equivalent Of "Butter Face"?

Aug 3, 2561 BE — 'Butterface' just means the same thing as calling a man 'ugly.'" But really, it doesn't! "**Ugly**" can apply to both men and women, but "butterface ...



Reddit

<https://www.reddit.com> › AskReddit › comments › wh...

What's the male equivalent of a "butterface"? : r/AskReddit

Aug 24, 2558 BE — Woman here. We use the term **butterface** for **men** too.

Ladies, is there a **male** equivalent of "**butterface**"? : r/AskWomen Jun 8, 2558 BE

What is the male equivalent of "**butter face**"? - Reddit Dec 24, 2564 BE

Is there a **male** equivalent of "**Butterface**"? : r/NoStupidQuestions Jan 10, 2561 BE

I'm a **male butterface**. **What** do? - Reddit Aug 14, 2558 BE

More results from www.reddit.com



Quora

<https://www.quora.com> › Is-being-a-butter-face-a-bad-th...

Is being a "butter face" a bad thing?

butterface is **like a shrimp**, we usually throw the head of a shrimp and eat its body.

6 answers · 1 vote: If a guy calls a woman a "Butterface" it says more about him than it does a...



WordSense Dictionary

<https://www.wordsense.eu> › Search

butterface: meaning, synonyms

prawn: ...with a very toned body, but an unattractive face. She's a prawn! Synonyms woman:

butterface, tip drill Derived words & phrases come the raw prawn king...

About 2,240,000 results (0.55 seconds)

Summary of Key Points

"Girl with unattractive face but good body (see BOBFOC)" is the most common definition for PRAWN on Snapchat, WhatsApp, Facebook, Twitter, Instagram, and TikTok.



Cyber Definitions

<https://www.cyberdefinitions.com> › definitions › PRAWN

What Does PRAWN Mean? - Cyber Definitions

 About featured snippets •  Feedback



Urban Dictionary

<https://www.urbandictionary.com> › define › term=pra...

Prawn

To describe a chik that has a mad body, but a bad face. it comes from when you eat a prawn, you eat the body and throw away the head.... (australian).

About 374,000 results (0.40 seconds)

The Urban Dictionary describes "Butterface" as "A girl with an exceptionally hot body but an exceptionally ugly face. Everything but-her-face is attractive." So the opposite would be an **attractive face but an ugly body**. Urban dictionary says this is called a "butterbody."

Jul 16, 2559 BE



Reddit

<https://www.reddit.com> > NoStupidQuestions > comments

What is the opposite of a butterface? : r/NoStupidQuestions



AskWomen

Posts

Rules

FAQs



Posted by u/heretik 11 years ago

7

Ladies, is there a male equivalent of "butterface"?



I'd love to hear examples.



alettuce · 11 yr. ago



For me, a man's attractiveness is immensely impacted by his personality and intellect. So a normal/plain looking guy can become very attractive & sexy (or very ugly) as I get to know him. So for me, this whole butterface thing isn't a thing. It's more like a "butthispersonality" thing.



MCRayDoggyDogg · 11 yr. ago

My girlfriend calls them prawns

"Tasty. But lose the head."



20



Share

Report

Save



youhaveatinytictac · 11 yr. ago



This is the one I know as well.



2



Share

Report

Save

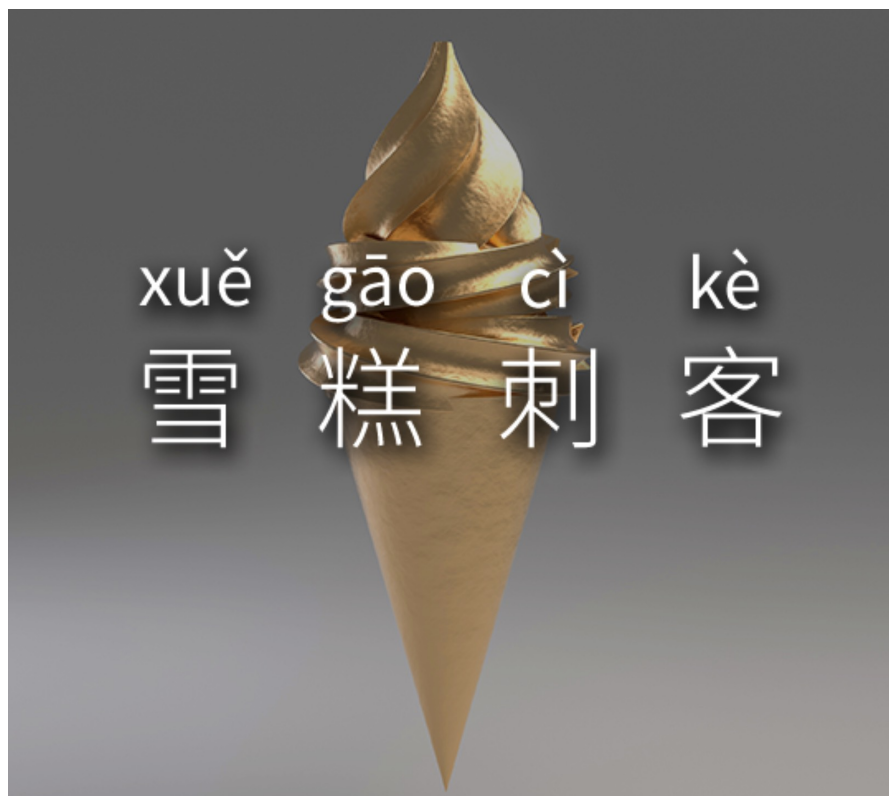
Justicebody

1. A word meaning "just his body."
2. A guy with an awesome body, but an less attractive face.
2. The male equivalent of "butterface" or "butter face."

Sheila: I saw this guy in gym bending over and he was so hot... then he turned around. Ew, it was justicebody.

Marla: He said she was a butterface, but he's a justicebody, so he can't talk.

Lueanne: Justicebody (just his body) is good, but his face... no.



rip-off ripoff *rip·off* /ˈrɪpɒf, -ɔːf/

n.

<□>

1. 偷窃; 抢劫

2. 骗局; 敲竹杠; 剥削, 巧取豪夺

- He denounced the proposal as a massive rip-off of the people.
他谴责这提案是对人民大规模的巧取豪夺。

6 [PHRASE 短语] 因祸得福; 坏事变好事; 祸中有福; If you say that something is a blessing in disguise, you mean that it causes problems and difficulties at first but later you realize that it was the best thing that could have happened. [usu v-link PHR]

The failure to conclude the trade talks last December could prove a blessing in disguise.

去年12月份贸易谈判中止可能因祸得福。

Ice cream assassins

The term refers to ice creams or popsicles that look like average frozen treats, but come with a surprisingly high price tag. As Chinese ice cream brands invest more to become trendy online and raw material costs rise, the prices of some ice creams have risen as high as 20-100 yuan (\$3-15). Consumers now warn each other to check price tags carefully, to avoid being "attacked" by these "ice cream assassins."

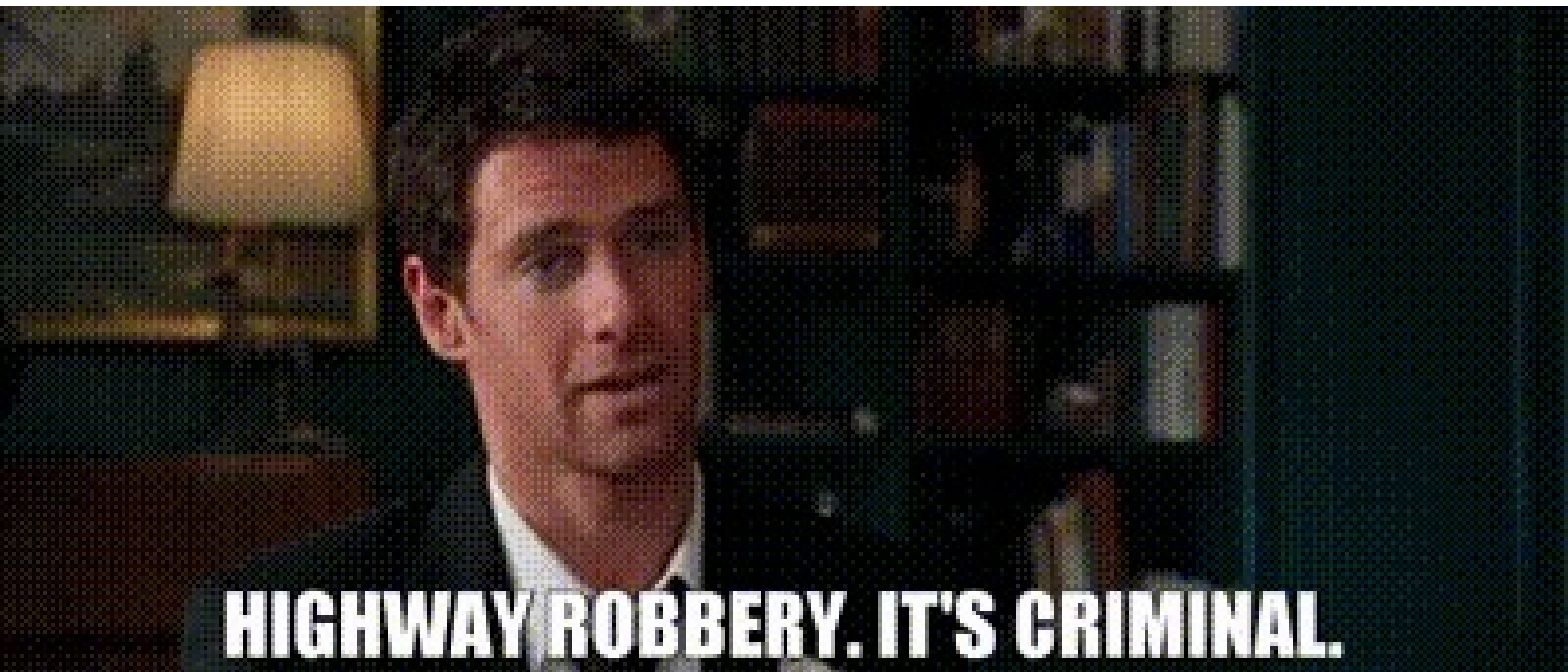
朗文双解

off-guard

off-'guard adjective not before noun

1. catch / take sb off-guard to surprise someone by happening when they are not expecting something or prepared for it使某人措手不及，让某人猝不及防：

•The sudden snow storm caught us all off-guard.这场突如其来的暴风雪令我们都猝不及防。





张海露 Eric 👑

推广
46.8k
Views

20-8-22 15:52 from iPhone... Edited

这期晨读讲过一个好玩的表达：sticker shock，指的是「价格震惊」，即发现售价比自己想象的高很多，吓到了。咱们平时说的「对不起冒犯了」「被价格劝退」🤔就可以用到这个词🐾

#和 Eric 晨读英语#



NOTE 1

noun [uncountable] (NAmE)

the unpleasant feeling that people experience when they find that sth is much more expensive than they expected 价格震惊（发现价格比想象的要高得多）



Cyber pickle

Sometimes, after a long day at work, all you want to do is grab some food, open your laptop, and chill. But what should you watch? Named *zha cai*, or pickled vegetables, a side dish that's a fixture on Chinese dinner tables, cyber pickles are the perfect televised comfort food to accompany any meal. Ranging from American sitcoms like "Friends" or "How I Met Your Mother" to sudsy dramas like "Empresses in the Palace," they're the embodiment of empty calories, but who's counting?

but who's counting?

1. (*colloquial, rhetorical question, sarcastic, humorous*) Used as a *retort* or *comeback*, often to *deprecate* oneself or another for excessive concern or attention to detail.

*There are only 258 more shopping days until Christmas, **but who's counting?***

*You've made that mistake eight times now. **But who's counting?***

*I've been looking for a job for six months now, **but who's counting?***



Is there a word for shows you'd like to watch while having dinner?



One word that could describe shows that are enjoyable to watch while having dinner is "digestible". This term suggests that the show is easy to watch and doesn't require a lot of intense focus or attention. It implies that the show can be enjoyed in short bursts or with interruptions, making it a good option to watch while eating a meal.



Another word that could be used is "light". This term suggests that the show is not heavy or intense in nature, and can be enjoyed without requiring a lot of mental or emotional energy. It implies that the show is enjoyable and entertaining, but not so engrossing that it would detract from the meal.

Overall, there isn't a single word that is commonly used to describe shows that are ideal for watching while having dinner, but terms like "digestible" and "light" are often used to convey the idea that the show is enjoyable and easy to watch in a relaxed, low-key setting.



下饭 means



"下饭" (xià fàn) is a Chinese term that literally translates to "to go down with rice." It is often used to describe dishes that are especially delicious and flavorful and go well with rice. These dishes are considered to be very appetizing and satisfying, and are often referred to as "rice dishes" in English. The term "下饭" is also used to describe the feeling of being hungry and craving something delicious to eat that will go well with rice.



2

informal : regularly or repeatedly chosen or employed for reliably good results

O'Neal's go-to move has become a soft jump hook, which he can shoot with either hand.

— Chris Ballard

While mozzarella may be the *go-to* cheese for pizza, ... blue cheese ... can also be great.

— Sam Gugino

A waitress came by and Reacher ordered his *go-to* breakfast, which was coffee plus a short stack of pancakes with eggs, bacon, and maple syrup.

— Lee Child

7. can't get enough of sth / sb informal to enjoy something so much that you want more and more of it 对某物/某人如痴如狂:

• Her millions of fans can't get enough of her. 她的无数仰慕者对她如痴如狂。



朗文双解

feel-good

'feel-goodadjective

1. feel-good film / programme / music etc a film etc whose main purpose is to make you feel happy 让人愉悦的影片/节目/音乐等
2. feel-good factor especially BrE a feeling among ordinary people that everything is going well, and that they do not need to worry about losing their jobs or spending money 〔普通人的〕快乐感; 快乐因子

comfort food

1 (令人心情愉快但可能无益健康的)安慰食品; *If you call something comfort food, you mean it is enjoyable to eat and makes you feel happier, although it may not be very good for your health.*

For me, spaghetti bolognese is the ultimate comfort food.
意大利肉酱面是绝好的安慰食物。



Here is an explanation of the Chinese buzzword Cyber Pickle: Cyber pickle



Sometimes, after a long day at work, all you want to do is grab some food, open your laptop, and chill. But what should you watch? Named zha cai, or pickled vegetables, a side dish that's a fixture on Chinese dinner tables, cyber pickles are the perfect televised comfort food to accompany any meal. Ranging from American sitcoms like "Friends" or "How I Met Your Mother" to sudsy dramas like "Empresses in the Palace," they're the embodiment of empty calories, but who's counting?



Thank you for the explanation of the Chinese buzzword "cyber pickle." It sounds like a term used to describe TV shows that are easy to watch, light in nature, and offer a sense of comfort and enjoyment to the viewer. The reference to pickled vegetables as a side dish that's a fixture on Chinese dinner tables suggests that cyber pickles are a ubiquitous and beloved form of entertainment in China. The use of the term "empty calories" suggests that these shows are not particularly intellectually stimulating, but are nonetheless enjoyable and satisfying to watch. Overall, "cyber pickle" seems to be a playful and affectionate term for a certain type of TV show that is popular in China.



Can you come up with some counterparts in English?



Sure, here are some English counterparts to "cyber pickles":



1. "Comfort TV": This term describes TV shows that provide a sense of comfort and familiarity to viewers, often watched to relax or de-stress.
2. "Easy-watch TV": This term describes TV shows that are light and undemanding, requiring little concentration or mental effort to enjoy.
3. "Background TV": This term describes TV shows that are often played in the background while people are doing other things, such as working, cooking, or cleaning.
4. "Guilty pleasure TV": This term describes TV shows that are often considered to be of low quality or lacking in intellectual merit, but are nonetheless enjoyable and satisfying to watch.
5. "Binge-worthy TV": This term describes TV shows that are so enjoyable or engaging that viewers feel compelled to watch multiple episodes in a row.

These terms all capture some aspect of what "cyber pickles" represent: TV shows that are easy to watch, enjoyable, and provide a sense of comfort or satisfaction.

Buzzword Translation tips:

1. Quick and dirty: Google it. Chatgpt it.

2. Get your hands dirty and feet wet:
~~Decode, find an angle, reword.~~

3. Make it a daily routine: Pick up,
glean, collect, amass, accumulate,
appropriate, graft, cross-pollinate...
to build up your own treasure trove
of expressions and ideas.